

No. 13272

MULTILATERAL

**Convention on the international exchange of information
concerning civil status (with annexed models). Con-
cluded at Istanbul on 4 September 1958**

Authentic text: French.

Registered by Switzerland, acting on behalf of the Parties, on 3 May 1974.

MULTILATÉRAL

**Convention concernant l'échange international d'infor-
mations en matière d'état civil (avec modèles annexés).
Conclue à Istanbul le 4 septembre 1958**

Texte authentique: français.

Enregistrée par la Suisse, agissant au nom des Parties, le 3 mai 1974.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CONVENTION¹ ON THE INTERNATIONAL EXCHANGE OF INFORMATION CONCERNING CIVIL STATUS

The Governments of the Federal Republic of Germany, the Kingdom of Belgium, the French Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Swiss Confederation and the Republic of Turkey, members of the International Commission on Civil Status, desiring to organize by mutual agreement the international exchange of information concerning civil status, have agreed upon the following provisions:

Article 1. Every civil registry official exercising his functions in the territory of one of the Contracting States, shall, when drawing up or copying a marriage or death certificate, notify the civil registry official of the place of birth of each spouse or of the deceased if the place of birth is situated in the territory of one of the other Contracting States.

Each State may, however, make such notification dependent upon whether it concerns a national of the State to which it is addressed.

Article 2. The notification shall be drawn up in accordance with the models annexed to the present Convention.

The information requested shall be written in the spaces provided for that purpose on the form, in the Roman alphabet, surnames and place names being written in capital letters; dates shall be written in Arabic numerals, the month being indicated by an Arabic numeral according to its position in the year. If the authority drawing up the document does not have the information requested, the corresponding space shall be crossed out.

¹ Came into force on 16 April 1961 in respect of the following States, i.e. the thirtieth day that followed the date of deposit of the second instrument of ratification with the Government of Switzerland, in accordance with article 6:

<i>State</i>	<i>Date of deposit of instrument of ratification</i>
France (By a notification effected with the Government of Switzerland on 9 July 1960, France declared, in accordance with article 7, that the Convention would apply to the following overseas territories: St. Pierre and Miquelon, French Somaliland, New Caledonia and dependencies, French Polynesia, and that it did not apply to the Comoro Islands.)	24 September 1959
Luxembourg	17 March 1961

Thereafter, the instruments of ratification or accession by the following States were deposited with the Government of Switzerland on the dates indicated, with effect from the thirtieth day after those dates, in accordance with articles 6 and 8:

<i>State</i>	<i>Date of deposit of instrument of ratification or accession (a)</i>
Austria (With effect from 1 October 1965.)	1 September 1965a
Germany, Federal Republic of (With effect from 24 December 1961. With a declaration to the effect that the Convention also applies to <i>Land Berlin</i> .)	24 November 1961
Italy (With effect from 7 December 1968.)	7 November 1968a
Netherlands (With effect from 27 April 1962. For the Kingdom in Europe, Surinam, the Netherlands Antilles and Netherlands New Guinea.)	28 March 1962
Turkey (With effect from 8 October 1962.)	8 September 1962

The notification shall be signed by the civil registry official and shall bear his seal. Within eight days of the drawing up or copying of the document, notification shall be sent directly by mail to the civil registry official to whom it is addressed.

Article 3. The notification shall be used by the recipient in accordance with the laws and regulations of his country.

Article 4. The provisions of the preceding articles shall not prevent the transmission to the authorities of a Contracting State, through the diplomatic channel or other means provided for in a special agreement, of any document or decision concerning the civil status of a person born in the territory of that State.

Article 5. The present Convention shall be ratified and the instruments of ratification shall be deposited with the Swiss Federal Council.

The latter shall inform the Contracting States of any deposit of an instrument of ratification.

Article 6. The present Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of deposit of the second instrument of ratification mentioned in the preceding article.

For each signatory State subsequently ratifying the Convention, the latter shall enter into force on the thirtieth day following the date of deposit of its instrument of ratification.

Article 7. The present Convention shall automatically apply throughout the metropolitan territory of each Contracting State.

Each Contracting State may, at the time of signature, ratification or accession, or subsequently, declare by notification addressed to the Swiss Federal Council that the provisions of the present Convention will be applicable to one or more of its extra-metropolitan territories, States or territories for whose international relations it is responsible. The Swiss Federal Council shall inform each Contracting State of the said notification. The provisions of the present Convention shall become applicable in the territory or territories mentioned in the notification on the sixtieth day following the date on which the Swiss Federal Council received the said notification.

Any State which has made a declaration in accordance with the provisions of the second paragraph of this article may subsequently at any time declare, by notification addressed to the Swiss Federal Council, that the present Convention will cease to be applicable to one or more of the States or territories mentioned in the declaration.

The Swiss Federal Council shall inform each Contracting State of the new notification.

The Convention shall cease to be applicable to the territory concerned on the sixtieth day following the date on which the Swiss Federal Council received the said notification.

Article 8. Any State member of the International Commission on Civil Status may accede to the present Convention. The State wishing to do so shall indicate its intention in an instrument which shall be deposited with the Swiss Federal Council. The latter shall inform each Contracting State of any deposit of an instrument of accession. The Convention shall enter into force, for the acceding State, on the thirtieth day following the date of deposit of the instrument of accession.

Instruments of accession may not be deposited until the present Convention has entered into force.

Article 9. The present Convention may be revised.

Proposals for revision shall be submitted to the Swiss Federal Council, which shall transmit them to the Contracting States and to the Secretary-General of the International Commission on Civil Status.

Article 10. The present Convention shall be valid for 10 years from the date indicated in the first paragraph of article 6.

The Convention shall be tacitly renewed for periods of 10 years provided it is not denounced.

Notification of such denunciation must be submitted, at least six months before the expiry of the Convention, to the Swiss Federal Council, which shall inform all the other Contracting States.

The denunciation shall have effect only with regard to the State which submitted it. The Convention shall remain in force for the other contracting States.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives, being duly authorized thereto, have signed the present Convention.

DONE at Istanbul this fourth day of September one thousand nine hundred and fifty-eight in a single copy which shall be deposited in the archives of the Swiss Federal Council and a certified true copy of which shall be transmitted through the diplomatic channel to each Contracting State.

For the Government
of the Federal Republic
of Germany:
[VON GRAEVENITZ]
[FICKER]

For the Government
of the French Republic:
[GUY DELTEL]

For the Government
of the Kingdom of Belgium:
[CHARLES GÉRARD]

For the Government
of the Grand Duchy
of Luxembourg
[HENRI DELVAUX]

For the the Government
of the Kingdom
of the Netherlands:
[P. J. DE KANTER]
[TH. VAN SASSE]

For the Government
of the Swiss
Confederation:

For the Government
of the Republic
of Turkey:
[NECDET KENT]

At the time of the signature of the present Convention, the representatives of the Government of the Kingdom of the Netherlands made the following declaration:

In view of the equality which exists from the point of view of public law between the Netherlands, Surinam and the Netherlands Antilles, the terms "metropolitan" and "extra-metropolitan" mentioned in the convention lose their original meaning as regards the Kingdom of the Netherlands and will therefore, as regards that Kingdom, be considered as meaning, respectively, "European" and "non-European".

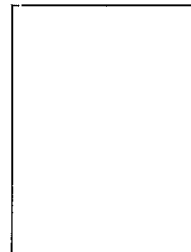
[P. J. DE KANTER]
[TH. VAN SASSE]

MODEL No. 1

MODEL OF DEATH CERTIFICATE

Recto

INTERNATIONAL COMMISSION ON CIVIL STATUS
CONVENTION OF 4 SEPTEMBER 1958



TO THE CIVIL REGISTRY OFFICIAL

Place

Department or province

State

*Verso**(Indicate here in the five languages the name of the country of the sender)*

Commune of

DEATH

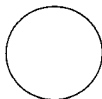
Date and place of death

Surname

Given names

Date and place of birth

SEAL



SIGNATURE

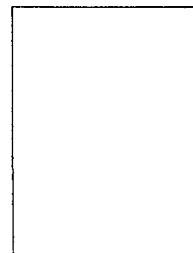
.....

MODEL NO. 2

MODEL OF MARRIAGE CERTIFICATE

Recto

INTERNATIONAL COMMISSION ON CIVIL STATUS
CONVENTION OF 4 SEPTEMBER 1958



TO THE CIVIL REGISTRY OFFICIAL

Place

Department or province

State

*Verso**(Indicate here in the five languages the name of the country of the sender)*

Commune of

MARRIAGE

Date and place of marriage

Husband's surname

Wife's surname

Given names

Given names

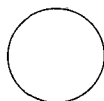
Born on

Born on

At

At

SEAL



SIGNATURE